

เรื่อง นมหนึ่งแก้ว (A GLASS OF MILK)

นำเสนอเมื่อ : 26 มิ.ย. 2552

เรื่อง นมหนึ่งแก้ว (A GLASS OF MILK) พล.อ.ต.บุญเลิศ จุลเกียรติ แปล วันหนึ่งขณะที่เด็กน้อยยากจนคนหนึ่งชื่อโฮเวิร์ด เคลลี (Howard Kelly) กำลังเดินขายของตามบ้านเพื่อหาเงินเป็นค่าเล่าเรียน เขารู้สึกหิวจนตาลาย และมีเงินติดตัวอยู่แค่สิบเซ็นต์ จึงตั้งใจว่าเมื่อไปเคาะบานัดไปจะลองขออาหารดูแต่พอพบว่าผู้มาเปิดประตูเป็นสุภาพสตรีน้อยไบหน้างดงาม แทนที่จะเป็นแม่บ้านวัยกลางคนทู่ทางใจดีตามที่คาด เลยเปลี่ยนใจขอเป็นน้ำแก้วหนึ่ง สุภาพสตรีเห็นหน้าเด็กน้อยคอนขาช้ำ เขารู้สึกสงสารจึงเอานมมาให้หนึ่งแก้ว หลังจากดื่มนมแล้วเด็กน้อยถามตะกุกตะกักว่า ? คานมเท่าไรครับ?? สุภาพสตรีตอบว่า ?ไม่เป็นไรจะได้นมไปจะได้น้ำของหนอย ไม่ต้องเกรงใจนะจะ? เด็กน้อยรีบล่ำลือตอบว่า ?ขอบคุณมากที่สุดเลยครับ? แล้วก็เดินออกจากบ้านมาด้วยความอิมทอ อิมใจ ความทรงจำถึงไบหน้างดงาม อ่อนโยนของสุภาพสตรีน้อยท่านั้น และความอิมเอมแห่งศรัทธาในองค์พระเป็นเจ้า อีกหลายปีต่อมา สุภาพสตรีท่านนั้นเกิดป่วยหนักเกินกำลังที่แพทย์ในเมืองเล็กๆ ที่ท่านอาศัยอยู่จะรักษาได้ เธอจึงถูกส่งตัวไปรักษาจากแพทย์ผู้เชี่ยวชาญในเมืองใหญ่ คุณหมอโฮเวิร์ด เคลลี ถูกตามไปให้คำปรึกษา พอได้รับรายงานว่ามีคนไข้สงมาจากเมืองที่ท่านเคยอยู่คุณหมอก็รีบไปดูคนไข้และทันทีที่พบ คุณหมอก็จำเธอได้ เพราะไบหน้างดงามอ่อนโยนของสตรีน้อยในอดีต ไม่เคยเลื่อนไปจากความทรงจำ จากการทุ่มเท ดูแลรักษาอย่างเต็มที่ของคุณหมอเคลลี ในที่สุดสุภาพสตรีท่านนั้นก็หายป่วยพร้อมจะกลับบ้าน คุณหมอเคลลี ขอให้เจ้าหน้าที่การเงินส่งไปแจ้งค่าบริการรักษาพยาบาลของสุภาพสตรีท่านนี้ซึ่งเป็นเงินจำนวนไม่น้อยมาที่ตุน หลังจากเขียนขอความหนึ่งไว้ที่มุมไบแจ้งค่าบริการแล้วก็นำไปให้สุภาพสตรีซึ่งกำลังรอรับการแจ้งค่าบริการด้วยความกังวลเรื่องค่าใช้จ่าย แต่เมื่อเปิดซองพบขอความที่หมอเคลลีเขียนไว้

สหายเธอก็โปรดช่วยนำตาแห่งความปิติที่เออลนออกมา ด้วยขอความที่เขียนว่า ?ชำระค่าบริการเรียบร้อยแล้ว ดวายนมหนึ่งแก้ว? หมอเคลลี